|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Boletín de Explotación de la UIT www.itu.int/itu-t/bulletin** | | | |
| N.o **1182** | 15.X.2019 | (Informaciones recibidas hasta el 1 de octubre de 2019) ISSN 1564-5231 (En línea internet) | |
| Place des Nations CH-1211  Genève 20 (Suiza)  Tel: +41 22 730 5111  **E-mail: itumail@itu.int** | | **Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB) Tel: +41 22 730 5211 Fax: +41 22 730 5853 E-mail:** [**tsbmail@itu.int**](mailto:tsbmail@itu.int) **/ tsbtson@itu.int** | **Oficina de Radiocomunicaciones (BR) Tel: +41 22 730 5560 Fax: +41 22 730 5785 E-mail: brmail@itu.int** |

# Índice

*Página*

**INFORMACIÓN GENERAL**

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT: *Nota de la TSB* 3

Aprobación de Recomendaciones UIT-T 4

Servicio telefónico:

*Marruecos (Agence Nationale de Réglementation des Télécommunications (ANRT), Rabat)* 4

*Zambia (Zambia Information & Communications Technology Authority (ZICTA), Lusaka)* 5

Restricciones de servicio 8

Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada  
(Res. 21 Rev. PP-2006) 8

**ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO**

Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignaciones a identidades del servicio móvil  
marítimo (Lista V) 9

Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes  
públicas y suscripciones 9

Lista de códigos de operador de la UIT 10

Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) 11

Plan de numeración nacional 11

| *Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación\** | | *Incluidas las informaciones recibidas hasta el:* |
| --- | --- | --- |
| 1183 | 1.XI.2019 | 15.X.2019 |
| 1184 | 15.XI.2019 | 1.XI.2019 |
| 1185 | 1.XII.2019 | 15.XI.2019 |
| 1186 | 15.XII.2019 | 2.XII.2019 |

\* Estas fechas conciernen únicamente a la versión inglesa.

# INFORMACIÓN GENERAL

## Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

**Nota de la TSB**

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.o

1162 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 15 de diciembre de 2018)

1161 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT‑T E.118 (05/2006)) (Situación al 1 de diciembre de 2018)

1154 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.o 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 15 de agosto de 2014)

1125 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomen­dación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de junio de 2017)

1125 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 1 de junio de 2017)

1117 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 1 de febrero de 2017)

1114 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2016)

1109 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de octobre de 2016)

1096 Hora Legal 2016

1060 Lista de códigos de operador de la UIT (Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013) (Situación al 15 de septiembre de 2014)

1015 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT‑T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2012)

1002 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 15 de abril de 2012)

1001 Lista de las autoridades nacionales, encargadas de asignar los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35 (Situación al 1 de abril de 2012)

1000 Restricciones de servicio (Lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor relativas a la explotación de las telecomunicaciones) (Situación al 15 de marzo de 2012)

994 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT‑T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2011)

991 Comunicaciones por intermediaro (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP.2006)

980 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT‑T F.32 (10/1995)) (Situación al 15 de mayo de 2011)

978 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 (06/1994) y F.68(11/1988)) (Situación al 15 de abril de 2011)

977 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomen­dación UIT‑T X.121 (10/2000)) (Situación al 1 de abril de 2011)

976 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación   
UIT-T X.121) (10/2000)) (Situación al 15 de marzo de 2011)

974 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 de febrero de 2011)

955 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomen­dación UIT‑T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de mayo de 2010)

669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))

B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT‑T:

|  |  |
| --- | --- |
| Lista de códigos de operador de la UIT (Rec. UIT‑T M.1400 (03/2013)) | [www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html) |
| Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170) | [www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html) |
| Lista de empresas de explotación reconocidas (EER) | [www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html) |

Aprobación de Recomendaciones UIT-T

Por AAP-67, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

– ITU-T G.9960 (2018) Cor. 1 (08/2019)

– ITU-T G.9961 (2018) Cor. 1 (08/2019)

Servicio telefónico  
(Recomendación UIT-T E.164)

url: www.itu.int/itu-t/inr/nnp

**Marruecos** **(indicativo de país +212)**

Comunicación del 23.IX.2019:

La *Agence Nationale de Réglementation des Télécommunications (ANRT)*, Rabat, anuncia la siguiente actualización del plan nacional de numeración telefónica de Marruecos.

• Se han introducido los siguientes nuevos NDC:

| *NDC (indicativo nacional de destino) o cifras iniciales del N(S)N (número nacional (significativo))* | *Longitud del número N(S)N* | | *Uso del número  UIT-T E.164* | *Información adicional* |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *Longitud máxima* | *Longitud mínima* |
| 5238 | 9 | 9 | Redes de telefonía fija | Itissalat Al-Maghrib |
| 59293 | 9 | 9 | VSAT | Itissalat Al-Maghrib |

Contacto:

Motiaa Abdelhay  
Agence Nationale de Réglementation des Télécommunications (ANRT)  
Centre d'affaires  
Dirección: Boulevard Ar-Riad, Hay Riad   
B.P. 2939  
RABAT 10100  
Marruecos  
Tel: +212 5 37 71 85 64  
E-mail: numerotation@anrt.ma   
URL: www.anrt.ma

**Zambia** **(indicativo de país +260)**

Comunicación del 27.X.2019:

La *Zambia Information & Communications Technology Authority (ZICTA)*, Lusaka, anuncia la siguiente actualización del plan nacional de numeración telefónica de Zambia:

**Cuadro − Descripción de la introducción de nuevos recursos para el plan   
nacional de numeración E.164 para el indicativo de país +260:**

| *NDC (indicativo nacional de destino) o cifras iniciales del N(S)N (número nacional (significativo))* | *Longitud del número N(S)N* | | *Uso del número UIT-T E.164* | *Hora y fecha de introducción* | *Información adicional* |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *Longitud máxima* | *Longitud mínima* |
| 77 | 9 | 9 | Número no geográfico – servicios de telefonía móvil | 08.00 am CAT  27/09/2019 | Asignado a Airtel Zambia Limited |
| ... |  |  |  |  |  |

Contacto:

Sr. Patrick Mutimushi  
Zambia Information & Communications Technology Authority (ZICTA)  
Plot 4909  
Corner of Independence and United Nations Avenues  
LUSAKA   
Zambia  
Tel.: +260 211 378200  
Fax: +260 211 246701  
E-mail: pmutimushi@zicta.zm  
URL: www.zicta.zm

Comunicación del 27.X.2019:

La *Zambia Information & Communications Technology Authority (ZICTA)*, Lusaka, anuncia la siguiente actualización del plan nacional de numeración telefónica de Zambia:

**Presentación del plan nacional de numeración UIT-T E.164 para el indicativo de país +260**

a) Visión general:

La longitud mínima del número (excepto el indicativo de país) es de nueve (9) cifras.

La longitud máxima del número (excepto el indicativo de país) es de nueve (9) cifras.

b) Detalle del plan de numeración

| ***NDC (indicativo nacional de destino) o cifras iniciales del N(S)N (número nacional (significativo))*** | ***Longitud del número N(S)N*** | | ***Uso del número UIT-T E.164*** | ***Información adicional*** |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| ***Longitud máxima*** | ***Longitud mínima*** |
| 1 | 9 | 9 | Servicios futuros | Reservado |
| 20 | 9 | 9 | Número geográfico para los servicios de telefonía fija | Reservado |
| 210 | 9 | 9 | Número geográfico para los servicios de telefonía fija (Indicativo interurbano) | Inutilizable |
| 211 | 9 | 9 | Número geográfico para los servicios de telefonía fija (Indicativo interurbano) | Indicativo interurbano para Lusaka (asignado a ZAMTEL) |
| 212 | 9 | 9 | Número geográfico para los servicios de telefonía fija (Indicativo interurbano) | Indicativo interurbano para Ndola (asignado a ZAMTEL) |
| 213 | 9 | 9 | Número geográfico para los servicios de telefonía fija (Indicativo interurbano) | Indicativo interurbano para Livingstone (asignado a ZAMTEL) |
| 214 | 9 | 9 | Número geográfico para los servicios de telefonía fija (Indicativo interurbano) | Indicativo interurbano para Kasama (asignado a ZAMTEL) |
| 215 | 9 | 9 | Número geográfico para los servicios de telefonía fija (Indicativo interurbano) | Indicativo interurbano para Kabwe (asignado a ZAMTEL) |
| 216 | 9 | 9 | Número geográfico para los servicios de telefonía fija (Indicativo interurbano) | Indicativo interurbano para Chipata (asignado a ZAMTEL) |
| 217 | 9 | 9 | Número geográfico para los servicios de telefonía fija (Indicativo interurbano) | Indicativo interurbano para Solwezi (asignado a ZAMTEL) |
| 218 | 9 | 9 | Número geográfico para los servicios de telefonía fija (Indicativo interurbano) | Indicativo interurbano para Mongu (asignado a ZAMTEL) |
| 219 | 9 | 9 | Número geográfico para los servicios de telefonía fija | Libre |
| 22-29 | 9 | 9 | Número geográfico para los servicios de telefonía fija (Indicativo interurbano) | Libre |
| 3 | 9 | 9 | Número no geográfico para servicios futuros | Reservado |
| 4 | 9 | 9 | Número no geográfico para servicios futuros | Reservado |
| 5 | 9 | 9 | Número no geográfico para servicios futuros | Reservado |
| 6 | 9 | 9 | Número no geográfico para servicios de VoIP | Libre |
| 71-74 | 9 | 9 | Número no geográfico para servicios móviles | Libre |
| 75 | 9 | 9 | Número no geográfico para servicios móviles | Reservado para ZAMTEL |
| 76 | 9 | 9 | Número no geográfico para servicios móviles | Asignado a MTN |
| 77 | 9 | 9 | Número no geográfico para servicios móviles | Asignado a Airtel |
| 78 | 9 | 9 | Número no geográfico para servicios móviles | Reservado para UZI |
| 79 | 9 | 9 | Número no geográfico para servicios móviles | Libre |
| 8 | 9 | 9 | Número no geográfico para servicios especiales (p.e. números de llamada gratuita o números de tarificación local) | Libre |
| 90 | 9 | 9 | Número no geográfico para servicios con recargo | Libre |
| 91-94 | 9 | 9 | Número no geográfico para servicios móviles | Libre |
| 95 | 9 | 9 | Número no geográfico para servicios móviles | Asignado a ZAMTEL |
| 96 | 9 | 9 | Número no geográfico para servicios móviles | Asignado a MTN |
| 97 | 9 | 9 | Número no geográfico para servicios móviles | Asignado a Airtel |
| 98 | 9 | 9 | Número no geográfico para servicios móviles | Reservado para UZI |
| 99 | 9 | 9 | Número no geográfico para servicios móviles | Libre |

Contacto:

Sr. Elliot Kabalo  
Zambia Information & Communications Technology Authority (ZICTA)  
Plot 4909  
Corner of Independence and United Nations Avenues  
LUSAKA   
Zambia  
Tel: +260 211 378200  
Fax: +260 211 246701  
E-mail: ekabalo@zicta.zm; numbering@zicta.zm  
URL: www.zicta.zm

## Restricciones de servicio

Véase URL: [www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012](http://www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012)

|  |  |
| --- | --- |
| País/zona geográfica | BE |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Seychelles | 1006 (p.13) |  |  |
| Eslovaquia | 1007 (p.12) |  |  |
| Malasia | 1013 (p.5) |  |  |
| Tailandia | 1034 (p.5) |  |  |
| Santo Tomé y Príncipe | 1039 (p.14) |  |  |
| Uruguay | 1039 (p.14) |  |  |
| Hong Kong, China | 1068 (p.4) |  |  |
| Ucrania | 1148 (p.5) |  |  |

## Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006)

Lista disponible en el sitio web de la UIT: www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/

# ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **ADD** | insertar |  | **PAR** | párrafo |
| **COL** | columna |  | **REP** | reemplazar |
| **LIR** | Leer |  | **SUP** | suprimir |
| **P** | página(s) |  |  |  |

## Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignaciones a identidades del servicio móvil marítimo (Lista V) Edición de 2019 Sección VI

**ADD**

**JP10** Hun's Corporation Ltd. TF Building, 7-40-31 Minamikoiwa, Edogawa-ku,

Tokyo Japan.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
|  | |  | | --- | | Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del  plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 15 de diciembre de 2018) | |  |
|  |  |  |
|  | |  | | --- | | (Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 1162 - 15.XII.2018)  (Enmienda N.°18) | |  |
|  |  |  |
|  | |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  | |  |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | ***País o Zona geografica*** | ***MCC+MNC \**** | ***Nombre de la Red/Operador*** | | **Canadá ADD** |  |  | | 302 100 | Data on Tap Inc. | | |  | |  |  |  |  |  | |  | |  | | --- | | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \*                  MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil                      MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil | | |  |  | |  |  |  |  |  | |  |
|  |  |  |

## Lista de códigos de operador de la UIT (Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013)) (Situación al 15 de septiembre de 2014)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 1060 – 15.IX.2014)  
(Enmienda N.° 86)

| ***País o zona/código ISO*** | ***Código de empresa*** | ***Contacto*** |
| --- | --- | --- |
| ***Nombre de la Empresa/Dirección*** | ***(código de operador)*** |  |

***Alemania (República Federal de) / DEU* ADD**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| VCC Live Germany GmbH  Gontardstrasse 11  D-10178 BERLIN | **VCCDE** | Mr Elemer Erdosi  Tel: +49 361 9997400  Fax: +49 361 9997401  Email: did@vcc.live |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 42one GmbH  Strasse der Pariser Kommune 12-16  D-10243 BERLIN | **42ONE** | Mr Thomas Reinig  Tel: +49 30 2099442 42  Fax: +49 30 2099442 99  Email: thomas.reinig@42one.com |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| itk communications GmbH  Gotzkowskystrasse 20/21  D-10555 BERLIN | **ITKCOM** | Mrs Madleine Boisly  Tel: +49 30 8891199 391  Fax: +49 30 8891199 999  Email: m.boisly@itk-com.de |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ostertag DeTeWe GmbH  Zeughofstrasse 1  10997 BERLIN | **DETEWE** | Mr Juergen Voege  Tel: + 49 541 94400 17  Fax: + 49 541 94400 817  E-mail: juergen.voege@ostertagdetewe.de |

## Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999)) (Situación al 1 de octubre de 2016)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT No. 1109 – 1.X.2016)  
(Enmienda No. 62)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *País/ Zona geográfica* | | *Nombre único del punto de señalización* | *Nombre del operador del punto de señalización* |
| *ISPC* | *DEC* |
| **Jordania SUP** | | | |
| 4-195-2 | 9754 |  | Crossborder Telecom |
| 4-195-3 | 9755 |  | Crossborder Telecom |
| **Jordania ADD** | | | |
| 4-195-2 | 9754 |  | Umniah Mobile Company (Umniah) |
| 4-195-3 | 9755 |  | Umniah Mobile Company (Umniah) |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ISPC: International Signalling Point Codes.

Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).

Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

**Plan de numeración nacional  
(Según la Recomendación UIT-T E. 129 (01/2013))**

Web: www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html

Se solicita a las Administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las Administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las Administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las Administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

El 15.IX.2019, ha actualizado sus planes de numeración nacional de los siguientes países/zonas geográficas en el sitio web:

|  |  |
| --- | --- |
| *País/Zona geográfica* | *Indicativo de país (CC)* |
| Omán | +968 |